

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Cixi Yinsheng Electronic  
Components Factory  
Bali Village  
Zhangqi Town, Cixi City  
315000 NINGBO  
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
is authorized to use for their product

**Steckereinsatz**  
**Plug insert**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. D449 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. D449

REG.-Nr. D449

Geprüft und zertifiziert nach /  
Tested and certified according to

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 5008930-1560-0005 / 129898

File ref.:

Ausweis-Nr. 40030576

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2010-07-22

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

# VDE



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. /  
Certificate No. 40030576  
Blatt / page 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
Cixi Yincheng Electronic Components Factory, Baili Village, Zhangqi Town, Cixi City, 315000  
NINGBO, Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / File ref.  
5008930-1560-0005 / 129898 / FG45 / SHA

Datum / Date  
2010-07-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40030576.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory  
surveillance No. 40030576.

## Steckereinsatz Plug insert

Typ(en) / Type(s):

YS-RA

Bemessungsspannung  
Rated voltage

AC 250 V

Bemessungsstrom  
Rated current

16 A

Polzahl  
Number of poles

2-polig mit zwei Schutzkontaktssystemen  
2-pole with two earthing contact systems

Bauart

für nichtwiederanschießbare Stecker gemäß Normblatt:  
DIN 49441-R2 und DIN 49441-2-AR2  
for non rewirable plugs according standard sheet:  
DIN 49441-R2 and DIN 49441-2-AR2

Kind of construction

Anmerkung  
Remark

Messing Hohlstifte ausgefüllt mit Kunststoff  
hollow brass pins, filled with plastic material

Produktinformation  
Product information

siehe Anlage Nr. 1A  
see Appendix No. 1A

空心铜针, 塑胶填充

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet FG45  
Section FG45

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH • Testing and Certification Institute

Merseburgerstrasse 28, D-83069 Otterbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0  
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**  
**Gutachten mit Fertigungsüberwachung**  
**Nur zur Information und internen Gebrauch**  
 Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and seat of the certificate holder  
 Cixi Yinsheng Electronic Components Factory, Ball Village, Cixi City, 315000  
 NINGBO, Zhejiang, CHINA  
 Aktenzeichen / File No. 5008030576-0005 / FG45 / SHA  
 Datum / Date 2010-07-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40030576.  
 This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40030576.

**Steckereinsatz**  
 Plug insert  
 Typ(en) / Type(s):  
 1.00

YS-RA  
 1.00

Bemessungsspannung  
 Rated voltage  
 AC 250 V

Bemessungsstrom  
 Rated current  
 16 A

Polzahl  
 Number of poles  
 2-polig mit zwei Schutzkontaktssystemen  
 2-pole with two earthing contact systems

Bauart  
 Kind of construction  
 für nichtwiederausziehbare Stecker gemäß Normblatt:  
 DIN 49441-R2 und DIN 49441-2-AR2  
 for non rewirable plugs according standard sheet:  
 DIN 49441-R2 and DIN 49441-2-AR2

Anmerkung  
 Remark  
 Messing Hohlstifte ausgefüllt mit Kunststoff  
 hollow brass pins, filled with plastic material

Produktinformation  
 siehe Anlage Nr. 1A  
 see Appendix No. 1A  
 空口, 铜针, 塑胶填充

Summe der Jahresgebühren-Einheiten / Sum of annual fee units  
 8.00

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
 Fachgebiet FG45  
 Section FG45





ZEICHENGENEHMIGUNG  
MARKS Approval

Aktenzeichen:  
File ref.:  
5008930-1560-0005 / 129898

Ausweis-Nr.:  
Approval No.:  
40030576  
Datum  
Date  
2010-07-22

Steckereinsätze  
Pluginserts

Anlage-Nr.:  
Appendix No.:  
1A

| Typ(en)<br>Type(s)                                                         | schwarz<br>black                                                                                              | weiß<br>white | Anmerkungen<br>Remarks                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| YS-RA                                                                      | X                                                                                                             | X             | Messing Hohlstifte ausgefüllt mit Kunststoff / hollow brass pins, filled with plastic material<br><br>空心铜针, 塑胶填充 |
| Werkstoff der Trägerenteile:<br>Material of the base                       | PBT; 201-G30-202<br>Zhonglian Enineering Plastic Co., Ltd.                                                    |               |                                                                                                                  |
| Werkstoff der Stromführenden Teile:<br>Material of current carrying parts: | Kupferanteil / Copper content:<br>Stifte / Pins: 63,5 – 68%<br>Schutzkontakt / Earthing contact: 60,5 – 63,5% |               |                                                                                                                  |

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung  
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval